

**DODATOK č. 1**

**k Zmluve o podnájme nebytového priestoru uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov**

**Nájomca:** **WILL, spol. s r.o.**  
**Sídlo:** Školská 40  
 022 01 Čadca  
**Zastúpený:** Ing. Dušanom Haluškom a  
 Ing. Jozefom Kráľom  
 konateľmi spoločnosti  
**IČO:** 363 70 029  
**IČ DPH:** SK 202013 4127  
**Bankové spojenie:** TATRA Banka a.s., pobočka Čadca  
**Číslo účtu:** 2622500711/1100  
**Obchodný register:** Okresný súd Žilina  
 Oddiel Sro, vložka č.10190/L  
 (ďalej len „nájomca“)

a

**Podnájomca:** **Sociálna poisťovňa**  
**Sídlo:** Ul. 29. augusta 8 a 10  
 813 63 Bratislava  
**Zastúpená:** Ing. Ľubošom Lopatkom, PhD.  
 generálnym riaditeľom Sociálnej poisťovne  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, Radlinského 32  
 810 05 Bratislava  
**Číslo účtu:** 7000156226/8180  
**IČO:** 308 07 484  
**DIČ:** 202 059 2332  
**Kontaktná adresa:** Sociálna poisťovňa, pobočka Čadca  
 Štúrova 2078, 022 01 Čadca  
 JUDr. Monika Vakulová  
**Telefón:** 0917 690 896

(ďalej len „podnájomca“)

Zmluvné strany podľa článku VIII ods. 2 Zmluvy o podnájme nebytového priestoru uzatvorenej dňa 27. septembra 2010 (ďalej len „zmluva“) uzatvárajú tento

**dodatok č. 1**



ktorým sa mení obsah zmluvy takto:

**Čl. I**  
**Predmet dodatku**

1. V Článku I „Úvodné ustanovenia“ sa do bodu 1. písm. c) za text „Čadca“ vkladá text „v rozsahu 1/3“.
2. Článok II „Predmet podnájmu“ znie:
  - „1. Nájomca prenecháva za odplatu do podnájmu podnájomcovi nebytové priestory v objekte popísanom v článku I tejto zmluvy nachádzajúce sa na prízemí vo výmere 32 m<sup>2</sup> a v suteréne 47,32 m<sup>2</sup>. Pôdorys plochy predmetu podnájmu podľa článku I bod 1 je uvedený v prílohe č. 2 tohto dodatku, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
  2. Celková výmera podlahovej plochy prenajatého nebytového priestoru je 79,32 m<sup>2</sup>.“
3. V článku IV „Výška a splatnosť úhrady za podnájom a poplatkov za energie súvisiace s podnájomom a spôsob ich platenia“ ods. 3, 5 a 7 znejú:
  - „3. Zmluvné strany sa dohodli na cene za podnájom vo výške 33,19 €/m<sup>2</sup>/rok (slovom tridsaťtri eur devätnásť centov) za priestory na prízemí vo výmere 32 m<sup>2</sup> čo predstavuje ročné nájomné 1 062,08 € (tisícšesťdesiatdva eur) a 21,58 €/m<sup>2</sup>/rok (slovom dvadsaťjeden eur päťdesiat osem centov) za priestory v suteréne vo výmere 47,32 m<sup>2</sup>, čo predstavuje ročné nájomné 1 021,16 € (slovom tisícdvadsaťjeden eur šesťnásť centov). Pri celkovej výmere 79,32 m<sup>2</sup> ročné nájomné za priestory v podnájme predstavuje 2 083,24 bez DPH (slovom dvetisícosemdesiattri eur dvadsaťštyri centy) a štvrťročne 520,81 € bez DPH (slovom päťstodvadsať eur osemdesiatjeden centov). V cene za podnájom nie je započítaná cena za služby spojená s podnájomom, ktorými sú elektrická energia a dodávka tepla.
  5. Podnájomca bude uhrádzať preddavky na skutočné náklady energií vo výške 8,30 €/m<sup>2</sup>/rok, čo pri celkovej výmere nebytového priestoru 79,32 m<sup>2</sup> preddavky na skutočné náklady energií predstavujú 658,36 € (slovom šesťstopäťdesiat osem eur tridsať šesť centov) a štvrťročné preddavky na skutočné náklady energií predstavujú 164,59 € (slovom stošesťdesiatštyri eur päťdesiat deväť centov). K uvedeným cenám energií bude nájomca účtovať príslušnú DPH v zmysle platných predpisov. Cena dodávok a služieb je odvodená od priamej nákupnej ceny.
  7. Úhradu za podnájom za kalendárny štvrťrok v sume 520,81 € (päťsto dvadsať eur osemdesiat jeden centov) a zálohové platby na náklady za energie za kalendárny štvrťrok v sume 164,59 € (slovom stošesťdesiat štyri eur päťdesiat deväť centov) bude podnájomca uhrádzať štvrťročne na základe faktúry



vystavenej nájomcom a doručenej podnájomcovi k poslednému dňu príslušného kalendárneho štvrťroka. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia podnájomcovi."

1103-00- 4 1

#### 4. Článok VII „Trvanie nájmu“ znie:

„1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Zmluva môže skončiť:

a) dohodou zmluvných strán,

b) písomnou výpoveďou oboch zmluvných strán bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď písomne doručená druhej zmluvnej strane.

3. Nájom zaniká aj z dôvodov uvedených v § 14 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov."

5. Príloha č. 2 k zmluve „Pôdorys podlažia“ a Príloha č. 3 „Výpis z obchodného registra Okresného súdu Žilina Oddiel Sro, vložka č.10190/L“ sa rušia a nahrádzajú sa novým znením, ktoré tvoria prílohu tohto dodatku a neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

## Čl. II

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú menené týmto dodatkom, ostávajú naďalej v platnosti.
2. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Nájomca berie na vedomie povinnosť podnájomcu na zverejnenie tohto dodatku a svojim podpisom dáva súhlas na zverejnenie tohto dodatku vrátane príloh v plnom rozsahu.
3. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
4. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre obe zmluvné strany.
5. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku sú prílohy:  
Príloha č. 2 - Pôdorys podlažia,  
Príloha č. 3 - Výpis z obchodného registra Okresného súdu Žilina oddiel Sro, vložka č. 10190L.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok riadne prečítali, porozumeli mu a na znak svojho súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne a dobrovoľne podpísali.

Čadca dňa 13.09.2011

Bratislava dňa 14.-09.-2011

Za nájomcu:

Za podnájomcu:



Ing. Dušan Haluška  
konateľ spoločnosti  
WILL, spol. s r.o.

 **SOCIÁLNA POISŤOVŇA**  
ústredie

-541- Ul. 29. augusta č. 10, 811 01 Bratislava 1



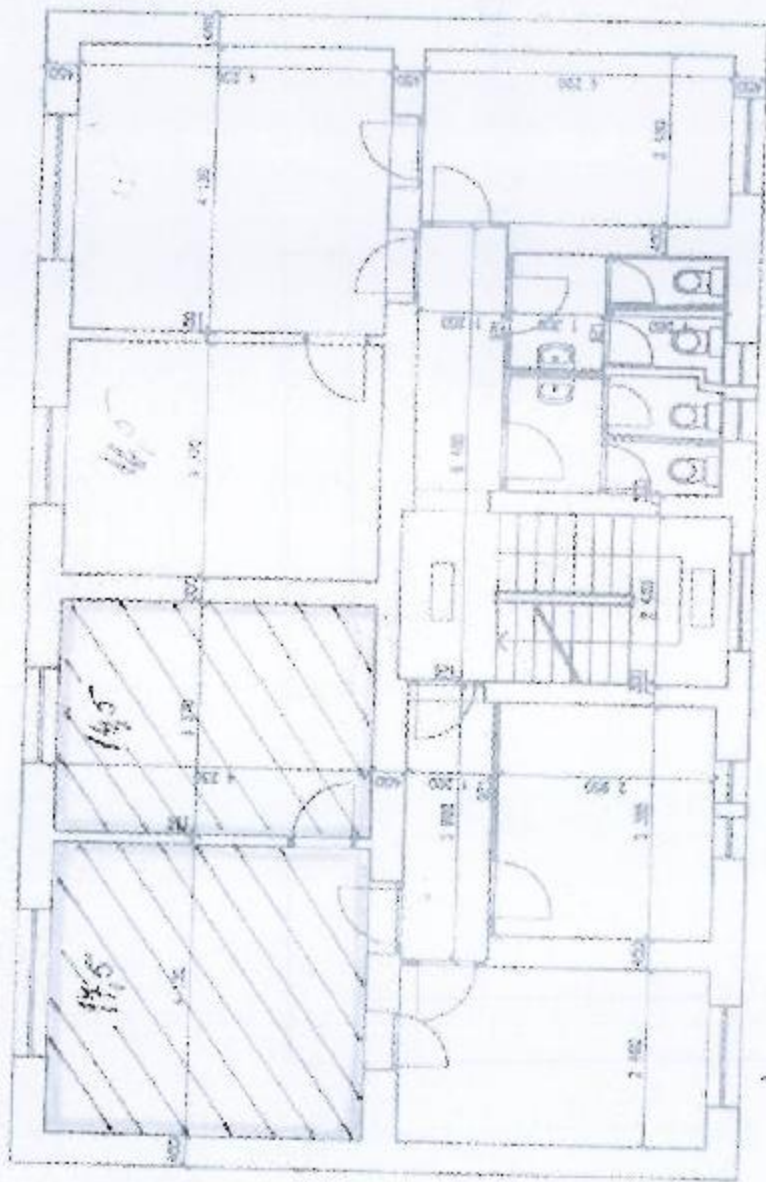
Ing. Ľuboš Lopatka PhD.  
generálny riaditeľ  
Sociálnej poisťovne



Ing. Jozef Král  
konateľ spoločnosti  
WILL, spol. s r.o.

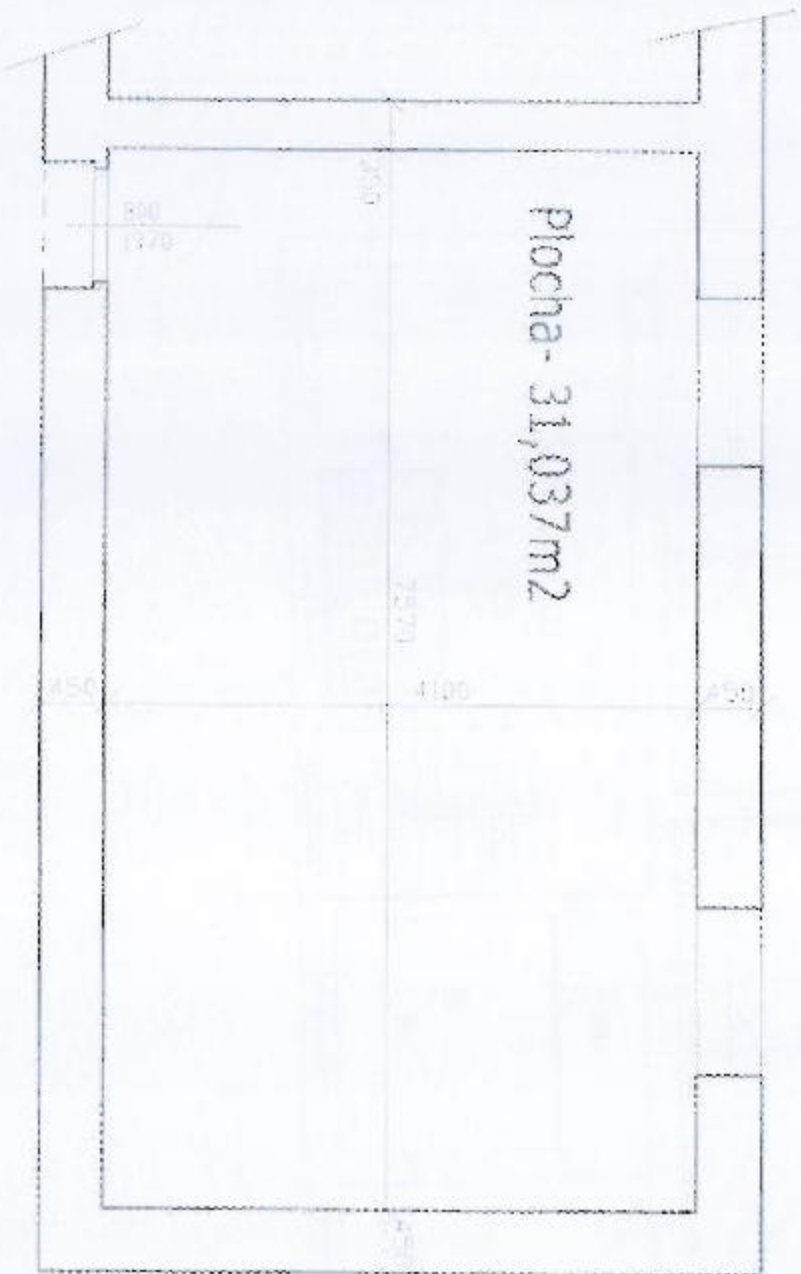
Priloha č. 2 k Dodatkovej č. 1  
E.CA-116658 R2011

Pôdorys PRIZEMIE  
Štúrova 1706, Čadca

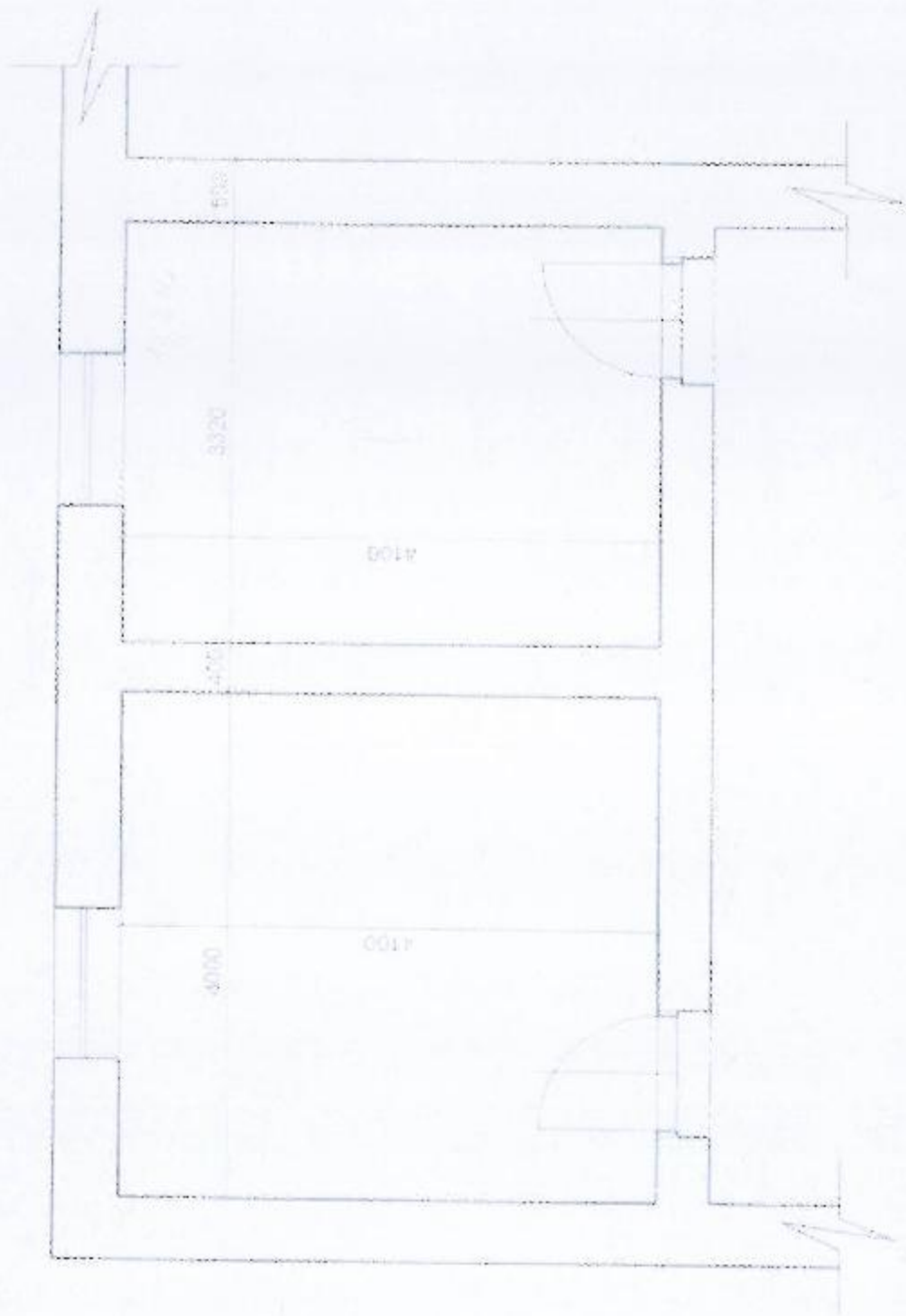




M- 1:50



Pódorys časti suterénu M 1 : 50  
Štúrova 1706, Čadca







Zoznam výpisov č. 15504/11

**VÝPIS  
Z OBCHODNÉHO REGISTRA  
Okresného súdu Žilina**

Oddiel: Sro  
Vložka číslo: 10190/L

**I. OBCHODNÉ MENO**

Will, spol. s r.o.

**II. SÍDLO**

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Školská 40

Názov obce: Čadca

PSČ: 022 01

III. IČO: 36 370 029

IV. DEŇ ZÁPISU: 01.04.1997

V. PRÁVNA FORMA: Spoločnosť s ručením obmedzeným

**VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)**

1. - maloobchodná veľkoobchodná a sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľných živností,
2. - činnosť v oblasti nehnuteľností,
3. - činnosť v oblasti nehnuteľností s vlastným alebo prenajatým majetkom,
4. - nákup a predaj nehnuteľností, prenájom nehnuteľností vrátane bytového hospodárstva,
5. - činnosti v oblasti nehnuteľností na základe honoráru alebo kontraktu,
6. - správa nehnuteľností na základe honoráru alebo kontraktu,
7. - preberanie pohľadávok a ich inkaso, preberanie záväzkov a ich úhrada - faktoring a forfaiting
8. - podnikateľské poradenstvo
9. - prenájom strojov a zariadení
10. - sprostredkovanie dopravy
11. - skladovanie
12. - prenájom automobilov a pozemných dopravných prostriedkov
13. - verejná cestná osobná doprava / nespĺňajúca podmienky taxislužby /
14. - prieskum trhu a verejnej mienky
15. - vedenie účtovníctva
16. - kancelárske a administratívne práce, vrátane kopirovacích a rozmnožovacích prác
17. - prípravné práce pre stavbu
18. - upratovacie práce

**VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: KONATELIA**

Meno a priezvisko: Ing. Dušan Haluška

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Školská 2820/29C

Názov obce: Čadca - U Hluška

PSČ: 022 01

**Rodné číslo:** 560521/7409

**Vznik funkcie:** 07.06.2002

**Meno a priezvisko:** Ing. Jozef Kráľ

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Školská 2819/29B

**Názov obce:** Čadca - U Hluška

**PSČ:** 022 01

**Rodné číslo:** 580424/7108

**Vznik funkcie:** 07.06.2002

**Meno a priezvisko:** Ing. Marián Franek

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Školská 2818/29A

**Názov obce:** Čadca - U Hluška

**PSČ:** 022 01

**Rodné číslo:** 680311/6639

**Vznik funkcie:** 07.06.2002

**Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene spoločnosti s ručením obmedzeným:**

Konatelia konajú a podpisujú za spoločnosť vždy dvaja spoločne.

## **VIII. SPOLOČNÍCI**

**Meno a priezvisko:** Michal Haluška

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Školská 2820/29C

**Názov obce:** Čadca - U Hluška

**PSČ:** 022 01

**Výška vkladu:** 2 224,000000 EUR

**Rozsah splatenia:** 2 224,000000 EUR

**Meno a priezvisko:** Juraj Franek

**Bydlisko:**

**Názov obce:** Skalité 963

**PSČ:** 023 14

**Výška vkladu:** 2 191,000000 EUR

**Rozsah splatenia:** 2 191,000000 EUR

**Meno a priezvisko:** Jana Kráľová

**Bydlisko:**

**Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):**

Školská 2819/29B

**Názov obce:** Čadca - U Hluška

**PSČ:** 022 01

**Výška vkladu:** 2 224,000000 EUR

**Rozsah splatenia:** 2 224,000000 EUR



### IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

6 639,000000 EUR

### X. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

6 639,000000 EUR

### ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

### XI. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Spoločnosť s ručením obmedzeným bola založená spoločenskou zmluvou zo dňa 20.2.1997 podľa § 105 a nasl. Zák. č. 513/91 Zb.
2. Na zasadnutí valného zhromaždenia dňa 18.6.1998 bol schválený dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve.
3. Na valnom zhromaždení dňa 10.4.1999 bol schválený dodatok č. 2 k Spoločenskej zmluve.
4. Na valnom zhromaždení dňa 7. 6. 2002 bola schválená zmena spoločenskej zmluvy.

Žilina, 13.09.2011

Správnosť výpisu sa potvrdzuje

Za správnosť výpisu: Andrea Maxianová

.....  
( podpis oprávnenej osoby )



( od tlačok úradnej pečiatky )



